

Scheda



CD - IDENTIFICAZIONE

TSK - Tipo modulo	EP
CDM - Codice Modulo	ICCD_EP_7508552753561
ESC - Ente schedatore	AI225
ECP - Ente competente per tutela	ICCD

BC - DATI DI RIFERIMENTO

BCR - Bene culturale	stele funeraria
----------------------	-----------------

PVC - LOCALIZZAZIONE

PVCS - Stato	ITALIA
PVCR - Regione	Lombardia
PVCP - Provincia	MN
PVCC - Comune	Pomponesco
PVCI - Indirizzo	Via Fratelli Cantoni

IS - ISCRIZIONE

ISE - ISCRIZIONE

ISED - Definizione	iscrizione
--------------------	------------

ISEC - Classe di appartenenza	sepolcrale
ISEL - Lingua	ebraico
ISEL - Lingua	italiano
ISEF - Sistema grafico/alfabeto	ebraico
ISEF - Sistema grafico/alfabeto	latino
ISEF - Sistema grafico/alfabeto	numeri arabi
ISEM - Materia e tecnica	a incisione
ISEP - Posizione	al centro

TS - TESTO

TSC - STATO DI CONSERVAZIONE

TSCC - Stato di conservazione	integro
--------------------------------------	---------

TST - TESTO

TSTT - Trascrizione	(A) לארשי ר"מכ וקזה / ודרפנ אל סתומבו סהייחב ויה דחא רשביל (A) / סוי ומע / לא פסאנ ד"סקתה / תנש לולא שדחל'ה / סוי דלונ ל"ז ינוטנק אררא / הנח תרמ הרקיה / ע"בל / ה"מרתה תנש תבט / שדחל ט"כ / תנש וייס שדחל ה"כ / סוי הדלונ ינוטנק לארשי / חונמה תשא סהינב / ע"בל ג"ירתה תנש / לולא שדחל ז' סוי / תמתו ע"בל א"פקתה / ה"ז; (B) UNITI IN VITA E IN MORTE / A / ISRAEL CANTONI - ANNA ERRERA / N. / IL 14 AGOSTO 1804 - IL 25 GIUGNO 1821 / M. / IL 16 GENNAIO 1885 - IL 10 SETTEM. 1853 / I FIGLI.
----------------------------	--

TSTR - Traduzione	Nella vita sono stati un'unica carne, morendo non si sono separati (2Sam. 1,23). / L'anziano signor Yisrael / Cantoni, il suo ricordo sia in benedizione, nato il giorno / 5 del mese di Elul dell'anno / 5564, si è riunito / al suo popolo (Gen. 49,29) il 29 del mese di Tevet dell'anno 5645 / della creazione del mondo. / La cara signora Anna / Errera, moglie del defunto / signor Israel Cantoni, nata il giorno / 25 del mese di Siwan dell'anno / 5581 della creazione del mondo e morta / il giorno 7 del mese di Elul / dell'anno 5613 della creazione del mondo. / I loro figli hanno eretto questo segno.
--------------------------	--

TSTI - Tipo di impaginazione	a colonne
-------------------------------------	-----------

TSTE - Numero righe	23
----------------------------	----

TSTA - Andamento	sinistrorso
-------------------------	-------------

ALE - ALTEZZA DELLE LETTERE

ALEA - Altezza massima	non rilevabile
-------------------------------	----------------

ALET - Altezza minima	non rilevabile
------------------------------	----------------

DT - CRONOLOGIA

DTZ - CRONOLOGIA GENERICA

DTZG - Fascia cronologica/periodo	XIX
--	-----

DTM - Motivazione/fonte	iscrizione
--------------------------------	------------

DO - DOCUMENTAZIONE

FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

FTAN - Codice identificativo	FBCEI_0300028
-------------------------------------	---------------

FTAX - Genere	documentazione allegata
----------------------	-------------------------

FTAP - Tipo	fotografia digitale (file)
--------------------	----------------------------

FTAK - Nome file digitale	FBCEI_0300028.JPG
----------------------------------	-------------------

FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

FTAN - Codice identificativo	FBCEI_0300029
-------------------------------------	---------------

FTAX - Genere	documentazione allegata
----------------------	-------------------------

FTAP - Tipo	fotografia digitale (file)
--------------------	----------------------------

FTAK - Nome file digitale	FBCEI_0300029.JPG
----------------------------------	-------------------

CM - CERTIFICAZIONE E GESTIONE DEI DATI

CMR - Referente scientifico dei contenuti	Perani, Mauro
--	---------------

CMC - Responsabile ricerca e redazione	Spagnuolo, Antonio Giulio
---	---------------------------

CMA - Anno di redazione	2022
--------------------------------	------

ADP - Profilo di accesso	1
---------------------------------	---

FBCEI_0300029.JPG



